



Spaans: taalpraktijk C (A703089)

Wegens Covid19 kan mogelijk afgeweken worden van de onderwijs- en evaluatievormen. Dergelijke afwijkingen zullen via Ufora worden gecommuniceerd.

Cursusomvang (nominale waarden; effectieve waarden kunnen verschillen per opleiding)

Studiepunten 5.0 Studietijd 150 u Contacturen 60.0 u

Aanbodsessies en werkvormen in academiejaar 2020-2021

A (semester 1)	Nederlands, Spaans Gent	begeleide zelfstudie	15.0 u
		practicum	45.0 u

Lesgevers in academiejaar 2020-2021

Van den Hende, Ria	LW22	Verantwoordelijk lesgever
Vervaeke, Jasper	LW22	Medelesgever

Aangeboden in onderstaande opleidingen in 2020-2021

	stptn	aanbodsessie
Bachelor of Arts in de toegepaste taalkunde: combinatie van ten minste twee talen (afstudeerrichting Nederlands, Duits, Spaans)	5	A
Bachelor of Arts in de toegepaste taalkunde: combinatie van ten minste twee talen (afstudeerrichting Nederlands, Engels, Spaans)	5	A
Bachelor of Arts in de toegepaste taalkunde: combinatie van ten minste twee talen (afstudeerrichting Nederlands, Frans, Spaans)	5	A
Uitwisselingsprogramma toegepaste taalkunde	5	A
Schakelprogramma tot Master of Arts in het tolken: combinatie van ten minste twee talen, Master of Arts in het vertalen: combinatie van ten minste twee talen en Master of Arts in de meertalige communicatie: combinatie van ten minste twee talen (afstudeerrichting Nederlands, Duits, Spaans)	5	A
Schakelprogramma tot Master of Arts in het tolken: combinatie van ten minste twee talen, Master of Arts in het vertalen: combinatie van ten minste twee talen en Master of Arts in de meertalige communicatie: combinatie van ten minste twee talen (afstudeerrichting Nederlands, Engels, Spaans)	5	A
Schakelprogramma tot Master of Arts in het tolken: combinatie van ten minste twee talen, Master of Arts in het vertalen: combinatie van ten minste twee talen en Master of Arts in de meertalige communicatie: combinatie van ten minste twee talen (afstudeerrichting Nederlands, Frans, Spaans)	5	A
Vorbereidingsprogramma tot Master of Arts in het tolken: combinatie van ten minste twee talen, Master of Arts in het vertalen: combinatie van ten minste twee talen en Master of Arts in de meertalige communicatie: combinatie van ten minste twee talen (afstudeerrichting Nederlands, Duits, Spaans)	5	A
Vorbereidingsprogramma tot Master of Arts in het tolken: combinatie van ten minste twee talen, Master of Arts in het vertalen: combinatie van ten minste twee talen en Master of Arts in de meertalige communicatie: combinatie van ten minste twee talen (afstudeerrichting Nederlands, Engels, Spaans)	5	A
Vorbereidingsprogramma tot Master of Arts in het tolken: combinatie van ten minste twee talen, Master of Arts in het vertalen: combinatie van ten minste twee talen en Master of Arts in de meertalige communicatie: combinatie van ten minste twee talen (afstudeerrichting Nederlands, Frans, Spaans)	5	A

Onderwijstalen

Nederlands, Spaans

Trefwoorden

Luisteren, spreken (productie en interactie), taalverwerving, Spaanstalige leefwereld

Situering

Dit uitdiepend opleidingsonderdeel "Spaans: taalpraktijk C" (S2PC) heeft onder meer tot doel de luistervaardigheid en spreekvaardigheid van de studenten over niet al te gespecialiseerde of niet te technische thema's uit de algemene actualiteit verder te ontwikkelen. Er wordt gewerkt met authentiek Spaanstalig audiovisueel materiaal en met Spaanstalige krantenartikels.

Inhoud

Dit opleidingsonderdeel bestaat uit twee onderdelen: luistervaardigheid enerzijds en mondelinge vaardigheid anderzijds. In het opleidingsonderdeel luistervaardigheid wordt de versta- en begripsvaardigheid getraind (klankstroom analyseren, woord-voor-woord herkenning, tempo-gewenning). Er wordt gewerkt aan luisterstrategieën (luistersituaties identificeren en evalueren, luisterdoel bepalen, encyclopedische kennis activeren, contextelementen inzetten voor verklaring, anticiperen door het formuleren van hypothesen). Thematisch gaat de aandacht uit naar actuele thema's uit de Spaanstalige leefwereld. Het onderdeel mondelinge taalvaardigheid omvat een functioneel-theoretisch kader waarin zowel pragmatische, taalkundige en sociaal-culturele competenties worden behandeld. Daarnaast wordt getraind via gevarieerde mondelinge activiteiten met o.a. gesprekken over thema's die ondermeer de studenten zelf bepalen, reproductie van dialoogfragmenten, geven van instructies en parafraseringsoefeningen. Verder komen aan bod: spreek- en gesprekstips, woordenschatuitbreiding en toelichtingen met betrekking tot het Spaans spreektaalregister. In de cursus worden eveneens een aantal communicatieve functies en uitdrukkingen uit het handboek SpreekTaal en oefeningen uit de database van dat handboek geïntegreerd die relevant zijn bij bv. het sturen van een gesprek.

Begincompetenties

De eindcompetenties van de verschillende opleidingsonderdelen Spaans van het eerste bachelorjaar.

Eindcompetenties

- 1 Spaans op het niveau van B1+ van het 'Common European Framework of References for Languages' voor begrijpen (luisteren) en spreken (productie en interactie) [B.1.2, met toetsing]
- 2 Informatie met betrekking tot de actualiteit van de Spaanstalige wereld opzoeken, kritisch evalueren, interpreteren en verwerken ter voorbereiding van een debat, een luisteroefening [B.3.3, met toetsing]
- 3 Getuigen van intellectuele nieuwsgierigheid, in het bijzonder met betrekking tot de Spaanstalige leefwereld [B.3.4, zonder toetsing]
- 4 Medeverantwortelijkheid nemen en functioneren in team [B.4.1, zonder toetsing]
- 5 Vanuit de verworven competenties correct handelen in diverse communicatieve situaties, zoals bijvoorbeeld het aanhalen van argumenten (voor en tegen) bij een debat, een opinie formuleren en daarbij redenen geven, verwachtingen en ambities beschrijven. [B.5.2., zonder toetsing]
- 6 Schriftelijke en mondelinge communicatie adequaat interpreteren, analyseren, beoordelen en corrigeren [B.6.1., met toetsing]
- 7 Zich in communicatieve situaties mondeling en schriftelijk uitdrukken, in het bijzonder met betrekking tot de Spaanse en Hispano-Amerikaanse leefwereld [B.6.3, met toetsing]
- 8 Relevante woordenboeken en elektronische hulpmiddelen ter ondersteuning van de taalverwerving kennen, efficiënt en adequaat gebruiken en kritisch evalueren [B.6.5, zonder toetsing]
- 9 Het nut van ICT-ondersteund taalvaardigheidsonderwijs inschatten en kritisch evalueren [B.6.6, met toetsing]

Creditcontractvoorwaarde

Toelating tot dit opleidingsonderdeel via creditcontract is mogelijk mits gunstige beoordeling van de competenties

Examencontractvoorwaarde

Dit opleidingsonderdeel kan niet via examencontract gevolgd worden

Didactische werkvormen

Begeleide zelfstudie, practicum

Toelichtingen bij de didactische werkvormen

Practicum: de lessen worden zowel georganiseerd in een conversatieklas met gebruik van de gespecialiseerde infrastructuur voor luisteroefeningen en spreekoefeningen als online. Werkvormen kunnen steeds afwijken rekening houdend met omstandigheden

(Covid-19).

Leermateriaal

Goethals, P. et alii (2007). *SpreekTaal*. Antwerpen, Uitgeverij De Boeck nv. Syllabus via de cursusdienst of online ter beschikking gesteld.

Teksten, studiemateriaal en leermodules worden via het elektronisch leerplatform beschikbaar gesteld.

Thematische Woordenschat Spaans. Intertaal. 2011. ISBN 978 94 6030 2596

Referenties

Alcoba, S. (2000). *La expresión oral*. Barcelona, Editorial Ariel, S.A.

Berne, J. (2004) *Listening comprehension strategies: A review of the literature*. Foreign Language Annals, 37(4), 521-533.

Buck, G. (2001). *Assessing listening*. Cambridge: Cambridge University Press.

Gil Fernández, J. (2000). *Panorama de la fonología española actual*. Madrid, Arco Libros.

Goethals, P. et alii (2007). *SpreekTaal*. Antwerpen, Uitgeverij De Boeck nv.

Vandergrift, L. (2004). *Listening to learn or learn to listen*. Annual Review of Applied Linguistics, 24, 3-25.

Vandergrift, L. (2008). *Learning Strategies in Listening, Comprehension*. In: *Language Learning in Independent settings*. Bristol: Multilingual Matters, 84-102.

Vakinhoudelijke studiebegeleiding

De lesgevers zijn beschikbaar tijdens het practicum en per e-mail.

Elektronisch leerplatform.

Evaluatiemomenten

periodegebonden en niet-periodegebonden evaluatie

Evaluatievormen bij periodegebonden evaluatie in de eerste examenperiode

Schriftelijk examen, mondeling examen

Evaluatievormen bij periodegebonden evaluatie in de tweede examenperiode

Schriftelijk examen, mondeling examen

Evaluatievormen bij niet-periodegebonden evaluatie

Vaardigheidstest

Tweede examenkans in geval van niet-periodegebonden evaluatie

Examen in de tweede examenperiode is mogelijk

Toelichtingen bij de evaluatievormen

Periodegebonden evaluatie voor het deelvak luistervaardigheid bestaat uit een schriftelijk examen: twee kijkfragmenten over vertrouwde thema's met verschillende soorten inhoudsvragen/ transcriptie/e.a., alsook een gedeelte dat de woordenschat toetst.

Periodegebonden evaluatie voor het deelvak mondelinge vaardigheid bestaat uit een mondeling examen over thema's die tijdens de lessen werden behandeld.

Niet-periodegebonden evaluatie voor het deelvak mondelinge vaardigheid bestaat uit een test waarbij de studenten beoordeeld worden op de manier waarop het debat wordt voorbereid (selectie van artikelen, maken van glossaria, respecteren van deadlines) en hoe het wordt gemodereerd, alsook op hun participatie tijdens de debatten.

Eindscoreberekening

60% schriftelijk examen (40% deelvak luistervaardigheid en 20% woordenschat) en 40% mondeling examen (deelvak spreekvaardigheid).

Luistervaardigheid: schriftelijk examen

Spreekvaardigheid: mondeling examen (60%) en vaardigheidstest (40%).

Faciliteiten voor werkstudenten

Voor beide deelvakken bestaat de mogelijkheid tot vrijstelling van aanwezigheid met vervangende opdracht in overleg met de docent. De student neemt contact op met de docent bij het begin van de colleges.

Addendum

S2PC